

Korean B
Coréen B
Coreano B

Higher level and standard level
Niveau supérieur et niveau moyen
Nivel Superior y Nivel Medio

**Specimen / Spécimen d'épreuve / Exámenes de
muestra**

**For first examinations in 2020 / Première évaluation en 2020
/ Para primeros exámenes en 2020**

Schools are reminded of the terms of the IB's Copyright Policy, particularly the following:

All use of IB materials from the Programme Resource Centre must be non-commercial and must only be made for use within the school community for the purposes of implementing and running the IB programme(s) at the school. Copies must not be distributed outside of the school community.

Schools must not post on websites, or in any other way share publicly, copies of IB Materials on the Programme Resource Centre.

Nous rappelons aux établissements scolaires les termes de la politique de l'IB relative au droit d'auteur, notamment les aspects suivants.

L'ensemble du matériel de l'IB provenant du Centre de ressources pédagogiques doit être utilisé uniquement à des fins non commerciales et seulement au sein de la communauté scolaire, en vue de mettre en œuvre et d'enseigner un ou des programmes de l'IB dans l'établissement scolaire. Des copies dudit matériel ne doivent en aucun cas être distribuées en dehors de la communauté scolaire.

Les établissements scolaires ne doivent en aucun cas publier sur des sites Web, ou partager publiquement de quelque manière que ce soit, des copies du matériel de l'IB provenant du Centre de ressources pédagogiques.

Recordamos a los colegios los términos de la política de derechos de autor del IB y, en concreto, los aspectos siguientes:

Todo el uso de materiales del IB del Centro de recursos para los programas debe ser para fines no comerciales y solamente para su utilización dentro de la comunidad escolar a efectos de implementar y administrar el programa o programas del IB en el colegio. No se deben distribuir copias fuera de la comunidad escolar.

Los colegios no deben publicar en sitios web ni compartir públicamente de cualquier otro modo, copias de los Materiales del IB que se encuentran en el Centro de recursos para los programas.

CONTENTS / CONTENU / CONTENIDO

- 1. Higher level paper 1 specimen question paper / Niveau supérieur spécimen d'épreuve 1— questions / Nivel superior prueba 1 examen de muestra**
- 2. Higher level paper 2 specimen listening paper / Niveau supérieur spécimen d'épreuve 2— compréhension orale livret de questions / Nivel superior prueba 2 comprensión auditiva examen de muestra**
- 3. Higher level paper 2 specimen listening markscheme / Niveau supérieur spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale barème de notation / Nivel superior prueba 2 comprensión auditiva esquema de calificación de muestra**
- 4. Higher level paper 2 specimen listening audio script / Niveau supérieur spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale script de texte audio / Nivel superior prueba 2 comprensión auditiva transcripción de texto oral de muestra**
- 5. Standard level paper 1 specimen question paper / Niveau moyen spécimen d'épreuve 1 — questions / Nivel medio prueba 1 examen de muestra**
- 6. Standard level paper 2 specimen listening paper / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale livret de questions / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva examen de muestra**
- 7. Standard level paper 2 specimen listening markscheme / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 — compréhension orale barème de notation / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva esquema de calificación de muestra**
- 8. Standard level paper 2 specimen listening audio script / Niveau moyen spécimen d'épreuve 2 – compréhension orale script de texte audio / Nivel medio prueba 2 comprensión auditiva transcripción de texto oral de muestra**

Korean B – Higher level – Paper 1
Coréen B – Niveau supérieur – Épreuve 1
Coreano B – Nivel Superior – Prueba 1

Tuesday 12 May 2020 (afternoon)

1 hour 30 minutes

Instructions to candidates

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Complete one task.
- The maximum mark for this examination paper is **[30 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Réalisez une tâche.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[30 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Realice una de las tareas.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[30 puntos]**.

하나의 과제를 완성하세요. 아래의 옵션에서 선택한 과제에 적절한 글의 종류를 사용하세요. 450단어에서 600단어를 쓰세요.

- 1. 최근 여러분의 학교는 절반은 교실에서 절반은 온라인에서 수업하는 혼합학습 (blended-learning) 수업을 시작했습니다. 여러분은 혼합학습을 경험하고 많은 생각이 들었습니다. 혼합학습에 대한 장점과 단점 및 이 수업이 어떤 과목에 활용될 수 있을지에 관해 다른 학생들에게 알리는 글을 쓰세요.

기사	블로그	이메일
----	-----	-----

- 2. 여러분은 한 학기동안 한국에서 교환학생 프로그램을 마치고 돌아왔습니다. 프로그램 발전을 위해 여러분의 경험을 공유하고 싶습니다. 프로그램 담당자에게 프로그램에서 어떤 경험을 했는지, 프로그램이 한국어 실력을 기르는 데 어떻게 도움이 되었는지, 프로그램 발전을 위해 어떤 점을 추천하는지에 대한 글을 쓰세요.

보고서	블로그	이메일
-----	-----	-----

- 3. 여러분의 학교는 환경 친화적인 학교로 알려져 있습니다. 다른 학교의 학생대표들은 여러분 학교의 실천 방법에 대해 관심이 많습니다. 다른 학교의 대표들에게 여러분의 학교에서 실행한 방법, 학생들의 반응, 다른 학교에서 비슷한 프로그램을 시작하는 데 도움이 될 조언에 대한 글을 쓰세요.

기사	발표문	이메일
----	-----	-----

Korean B – Higher level – Paper 2 – Listening comprehension
Coréen B – Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension orale
Coreano B – Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión auditiva

Wednesday 13 May 2020 (morning)
 Mercredi 13 mai 2020 (matin)
 Miércoles 13 de mayo de 2020 (mañana)

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

1 h

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer all questions. Each question is allocated **[1 mark]** unless otherwise stated.
- Answers must be written within the answer boxes provided.
- Notes may be written in the spaces provided. Notes will not be marked.
- Answers and notes may be written at any time during the examination.
- There will be three audio texts. All answers must be based on the appropriate audio texts.
- There will be four minutes of reading time at the start of each audio text.
- Each audio text will be played twice. There will be a two-minute pause before each audio text is repeated.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à toutes les questions. Chaque question vaut **[1 point]**, sauf indication contraire.
- Rédigez vos réponses dans les cases prévues à cet effet.
- Des notes peuvent être rédigées dans les espaces prévus à cet effet. Ces notes ne seront pas prises en compte dans la notation.
- Les réponses et les notes peuvent être rédigées à tout moment pendant l'examen.
- Les textes audio seront au nombre de trois. Toutes les réponses doivent s'appuyer sur les textes audio correspondants.
- Quatre minutes de lecture seront accordées au début de chaque texte audio.
- Chaque texte audio sera lu deux fois. Une pause de deux minutes sera observée entre les lectures de chaque texte audio.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

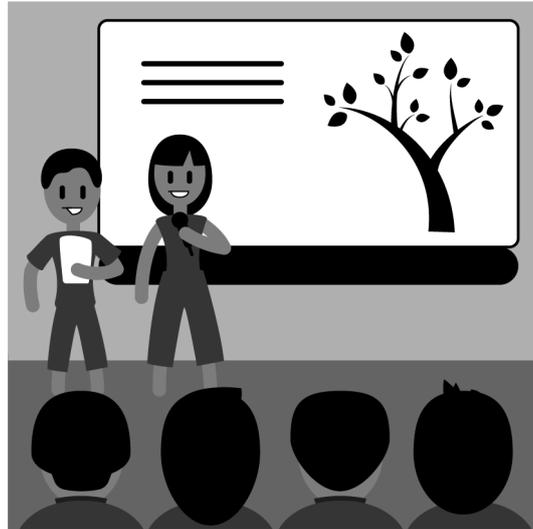
Instrucciones para los alumnos

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste todas las preguntas. Cada pregunta vale **[1 punto]** salvo que se indique lo contrario.
- Escriba sus respuestas en las casillas provistas a tal efecto.
- Se pueden escribir notas en los espacios provistos a tal efecto. Las notas no se calificarán.
- Escriba sus respuestas y sus notas en cualquier momento del examen.
- Habrá tres textos de audio. Todas las respuestas deben basarse en los textos de audio adecuados.
- Se concederán cuatro minutos de lectura al comienzo de cada texto de audio.
- Cada texto de audio se reproducirá dos veces. Habrá una pausa de dos minutos antes de que se repita cada texto de audio.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.



본문 A

지금부터 환경 문제의 심각성과 개인의 해결 방안에 대한 환경학과 학생들의 발표를 듣겠습니다.



정답을 고르세요.

1. 지구온난화의 주요 원인이 아닌 것은 무엇입니까?

- A. 숲 파괴
- B. 에틸렌 방출
- C. 바다 오염

2. 바다를 떠다니며 해양 환경을 파괴하는 주요 원인은 무엇입니까?

- A. 미세플라스틱
- B. 플라스틱
- C. 쓰레기

Notes/Notas:



3. 국제 회의에서 평균기온상승이 몇도 이상 올라가지 않게 합의했습니까?

- A. 1도 이상
- B. 1.5도 이상
- C. 2도 이상

4. 발표에서 지구온난화로 인해 나타날 수 있는 문제는 무엇입니까?

- A. 해양 환경 위기
- B. 인류의 위기
- C. 대기 오염 위기

5. 발표자가 환경 문제를 위해 제시한 내용은 무엇입니까?

- A. 버스와 지하철 타는 것을 제한하기
- B. 플라스틱 봉투 재활용하기
- C. 환경 보호에 힘쓰기 위해 사람들 격려하기

Notes/Notas:



12EP03

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



본문 B

지금부터 김혜자 교수님의 강연을 들겠습니다. 오늘 강연에서는 인간 관계에 대해 이야기하겠습니다.



6. 맞는 문장을 세 개 고르세요.

[3]

A. 김 교수님은 지난 주에도 강연을 했다.

B. 이번 강연은 일반인도 참석할 수 있다.

C. 인간 관계에 대한 중요성이 감소하고 있다.

D. 개인의 갈등 상황을 다루는 것이 드물고 어렵다.

E. 다른 사람과 갈등이 생기는 것은 자신의 내면 문제 때문이다.

F. 오늘 강연에서는 갈등을 줄이는 방법에 대해 이야기한다

Notes/Notas:



12EP05

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

다음의 빈칸을 완성하세요. 각 빈칸에 세 단어 이상을 사용하지 마세요.

인간 관계에 관한 진단지

좋은 인간 관계 유지를 위한 방법

- ◆ 열린 마음 갖기— [-7-] 갖지 않기
예를 들면, 사람에게 다가가 [-8-]의 말을 해 준다.
- ◆ 인정하기
예를 들면, 누군가가 성공적으로 일을 마쳤을 때 [-9-]을 해 준다.
- ◆ 잘못을 인정하기— [-10-] 하지 않기
실수를 인정하면 잘못을 [-11-]하게 해 주고 문제해결에 도움이 된다.
- ◆ 자신을 숨기지 않기
반복적인 [-12-]은 신뢰를 잃게 한다.
- ◆ 다른 사람을 판단하지 않기
다른 사람의 마음과 [-13-]을 상하게 한다.

7. [-7-]

.....

8. [-8-]

.....

9. [-9-]

.....

Notes/Notas:



10. [- 10 -]

.....

11. [- 11 -]

.....

12. [- 12 -]

.....

13. [- 13 -]

.....

Notes/Notas:



본문 C

문화 콘텐츠 전문가인 박민수 교수님의 라디오 인터뷰입니다. 문화 콘텐츠란 미디어를 통해 나타난 문화적 요소들입니다.



14. 맞는 문장을 네 개 고르세요.

[4]

-
-
-
-

- A. 문화 콘텐츠의 개념이 대중적으로 잘 알려져 있다.
- B. 문화 콘텐츠에는 문화적 요소와 창의적인 요소가 함께 있다.
- C. 현대 문화가 상품화되면 문화 콘텐츠가 될 수 있다.
- D. 문화 콘텐츠의 범위는 제한적이다.
- E. 문화 콘텐츠는 경제/산업과 관련이 있다.
- F. 어떤 문화 콘텐츠라도 해외 수출이 가능하다.
- G. 10년 동안 수출이 간헐적으로 증가했다.
- H. 수출액을 통해 세계적인 관심을 받고 있는지 알 수 있다.

Notes/Notas:



다음 질문에 답하세요.

15. 문화 콘텐츠에서 가장 많이 수출되는 분야는 무엇입니까?

.....

16. 어떤 콘텐츠때문에 ‘뽀로로’가 세계적인 성공을 거두었습니까?

.....

17. 어디에서 가장 많이 한국 예능 포맷을 수입합니까?

.....

18. 문화 콘텐츠는 근본적으로 무엇에서 시작됩니까?

.....

19. ‘K-타이거’는 어떤 두 가지 요소를 무대에서 합쳐서 표현했습니까?

[2]

(a)

(b)

Notes/Notas:



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



12EP10

Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



**Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación**

May / Mai / Mayo de 2020

Korean / Coréen / Coreano B

**Higher level – Paper 2 – Listening comprehension
Niveau supérieur – Épreuve 2 – Compréhension orale
Nivel Superior – Prueba 2 – Comprensión auditiva**

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response			On page comment	
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response			Unclear content or language	
	Incorrect point			SEEN – every scanned page must be annotated or marked as SEEN	
	Ellipse that can be expanded			Good Response/Good Point	
	Horizontal wavy line that can be expanded			Caret – indicates omission	
	Highlight tool that can be expanded			Vertical wavy line that can be expanded	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **On page comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the “**On page comment**” annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[25]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[25]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[25]**.

본문 A

문제	정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
1.	C			1
2.	A			1
3.	C			1
4.	B			1
5.	C			1
			총점	5

본문 B

문제	정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
6.	A, B, F	순서 상관 없음		3
7.	고정관념			1
8.	공감			1
9.	칭찬			1
10.	변명			1
11.	명확			1
12.	거짓말			1
13.	자존심			1
			총점	10

본문 C

문제		정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
14.		A, B, E, H	순서 상관 없음		4
15.		애니메이션			1
16.		교육(적)			1
17.		동남아시아			1
18.		상상력			1
19.	a. b.	무술 춤			2
				총점	10

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text A

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Jisu	Dongjin	Not required
Gender	Female	Male	
Age	Young adult	Young adult	
Notes	Standard Korean accent	Standard Korean accent	
Scene location and notes	In a classroom. Two students from Environmental Science major present the seriousness of environmental issues and provide several personal steps to protect the environment.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.07		지금부터 환경 문제의 심각성과 개인의 해결 방안에 대한 환경학과 학생들의 발표를 들겠습니다.	
1	0.00-0.10	Dongjin	안녕하십니까? 환경 문제에 관한 기말 발표를 시작하겠습니다. 앞 부분 발표는 제가 진행하고, 뒷부분은 지수 씨가 이어서 하겠습니다.	
2	0.10-0.58	Dongjin	오늘도 서울에서는 기록적인 무더위가 이어지고 있습니다. 여러 매체에서는 환경오염으로 인해 한반도에 기록적인 무더위가 계속되고 있다는 연구 결과를 발표했습니다. 또한 북미에서는 거대한 허리케인이 연속적으로 몰아치고, 동남아 여러 곳에서는 쓰나미로 인해 비상 사태를 선포했습니다. 환경단체에서는 이 같은 이상기후들이 지구온난화로 인한 이상기온 현상 때문이라고 주장하고 있습니다. 지구온난화는 지구의 평균 온도가 상승하는 현상입니다. 지구온난화의 주요 원인으로서는 산업화에 따른	Emphasis on 이상기온 현상 'unusual weather phenomena'

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			이산화탄소나 메탄, 에틸렌 등의 배출, 그리고 삼림 파괴와 환경오염 등이 있습니다.	
3	0.58-1.32	Dongjin	환경 문제는 지구온난화뿐만 아니라 해양오염도 무시할 수 없는 상태입니다. 혹시 한번이라도 바다에 쌓인 플라스틱 쓰레기 산을 본 적이 있으십니까? 현재 바다에 버려지는 플라스틱 쓰레기 때문에 물고기의 내장 속이 플라스틱으로 채워져 있고, 코를 관통한 빨대로 인해 고통 받는 바다 거북이도 있습니다. 또한, 바닷속과 해수면을 떠다니는 미세플라스틱이 해양환경에 가장 큰 문제를 일으키고 있습니다. 이어서 지수 씨가 나머지 발표를 하겠습니다.	Emphasis on 해양 오염 'marine pollution'
4	1.32-1.35			Sound effect: muffled microphone sounds, as the microphone is passed from one speaker to the other, fading to PAUSE on second play-through when used as Text C.
5	1.35-2.12	Jisu	안녕하십니까? 이지수입니다. 이미 국제 사회에서는 환경 오염을 심각한 문제로 인식하고 대응책을 제시하고 있습니다. 2018년 국제 회의에서 지구온난화를 막기 위해 지구 평균기온상승을 산업혁명 이전 대비 섭씨 2도 이상 상승하지 않도록 합의했습니다. 이러한 합의는 이뤄지게 된 것은 인류가 지금까지 이렇게 급격한 기온 변화를 겪은 일이 없고, 2도 이상 온난화 된 환경에서 살아본 경험이 없기 때문입니다. 더 나아가, 변덕스럽고 불확실한 상태의 기후로 인해 각종 기상재해뿐만 아니라 급격한 환경변화로 인류가 위협을 받을 수 있기 때문입니다.	Emphasis on 국제사회 'international community' and 2도 '2 Celsius'

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

6	2.12-2.53	Jisu	<p>그렇다면 환경문제를 해결하기 위한 개인의 노력은 무엇이 있을까요? 저는 우리의 일상생활 습관이 변해야 한다고 생각합니다. 먼저 대기오염을 줄이기 위해 불편하더라도 자가용보다는 대중교통이나 자전거를 이용합니다. 두번째로 그동안 무심코 편하게 일상 생활에서 사용했던 플라스틱과 같은 일회용품 대신 에코백과 텀블러를 사용합니다. 세번째로 분리수거를 생활화하여 쓰레기 문제도 줄여야 합니다. 마지막으로 주변 사람들에게 환경의 중요성을 알리고 관심을 갖을 수 있도록 도와 주는 것이 필요합니다.</p>	<p>Emphasis on the ordinal numbers</p>
7	2.53-2.58	Jisu	<p>이것으로 환경 문제에 관한 저희 발표를 마치겠습니다. 들어주셔서 감사합니다.</p>	
8	2.58-3.00			<p>Sound effect: of audience applause, fading out</p>

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text B

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Hye-ja	Not required	Not required
Gender	Female		
Age	Young professional (25-30)		
Notes	Standard Korean accent		
Scene location and notes	In a lecture/seminar room. A speaker, Hye-ja, gives a talk on how to reduce conflicts and provide 5 ways to maintain a good social relationship.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.07		지금부터 김혜자 교수님의 강연을 듣겠습니다. 오늘 강연에서는 인간 관계에 대해 이야기하겠습니다.	
1	0.00-0.04			Sound effect: of applause from the audience, fading as the speaker starts the speech
2	0.04-0.24	Hye-ja	여러분, 안녕하십니까? 곳은 날씨에도 불구하고 지난 주에 이어서 오늘도 제 강연에 와 주셔서 정말 감사합니다. 제가 듣기로 오늘은 학생뿐만 아니라 외부에서도 많이 오셨다고 들었습니다. 그래서 오늘은 우리의 삶에 있어서 아주 중요한 부분을 차지하고 있는 인간 관계에 대해 이야기하겠습니다.	
3	0.24-1.08	Hye-ja	우리는 종종 갈등 상황에 놓이게 됩니다. 그걸 원하지 않더라도 말이죠. “10 분만 더 잘까?”, “아메리카노를 마실까? 라떼를 마실까?”, 등등 하루에도 몇 번의 갈등 상황에서 우리는 꼭 한가지를 선택하게 됩니다. 나의 내면에서도 갈등상황이 생기는데 타인과의 관계에서 갈등이 생기는 것은 어찌 보면 당연한 일입니다. 그렇다면 타인과의	Emphasis on 오늘은 ‘today’

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			갈등 상황을 피할 수 없을까요? 네, 당연히 없습니다. 하지만 최소화 할 수는 있지요. 그래서 오늘은 타인과의 갈등을 줄이고 원만한 인간관계를 유지하는 방법을 다섯 가지로 나눠서 한번 이야기하겠습니다.	
4	1.08-1.12			Sound effect: of applause from the audience, fading to PAUSE on second play-through
5	1.12-1.47	Hye-ja	첫째, 상대방에 대해 열린 마음과 열린 태도를 가져야 합니다. 즉, 어떤 사람에 대해 고정관념을 형성해서는 안됩니다. 어떤 식으로든 편견이 생긴다면 상대방과 좋은 관계를 맺기가 어렵기 때문입니다. 우리는 항상 열린 마음과 태도로 상대방의 생각을 이해하고 공감해 주면 상대방은 여러분에게 좋은 감정을 갖게 될 겁니다. 또한, 누군가가 어떤 것에 대해 고민하거나 힘들어 할 때 “그렇게 생각하는 것은 당연합니다”, “저라도 그랬을 겁니다” 라고 공감하는 말을 해 보세요.	
6	1.47-2.12	Hye-ja	둘째, 진심으로 칭찬하고 감사하십시오. 다른 사람이 여러분에게 친절을 베풀었을 때 진심으로 감사하고, 다른 사람이 어떤 일을 성공적으로 마쳤을 때 진심으로 칭찬해 주십시오. 상대방의 기분을 좋게 만들어 줄 수 있는 모든 것이 칭찬이라고 생각합니다. 칭찬과 감사는 우리 삶에서 잊어서는 안 될 중요한 것입니다.	
7	2.12-2.37	Hye-ja	셋째, 자신의 잘못이나 실수에 대해서 솔직하게 인정하십시오. 대부분의 사람들은 자신의 잘못이나 실수를 인정하는 대신에 변명을 합니다. 잘못을 했을 때는 자신의 잘못을 인정하는 용기를 가지십시오. 이것은 잘못이나 실수를 명확하게 해 줄뿐만 아니라, 그에 따른 문제를 해결하는 데에도 도움이 됩니다.	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

8	2.37-2.50		넷째, 자신을 감추고 포장해서 남들에게 멋진 모습만 보이려고 하지 마십시오. 이러한 허영심은 습관적으로 거짓말을 하게 되고, 사람들에게 신뢰를 얻지 못하게 됩니다.	
9	2.50-3.12	Hye-ja	마지막으로 다른 사람을 함부로 비난하거나 비판 혹은 판단하지 마십시오. 여러분의 한 마디가 다른 사람의 마음과 자존심에 상처를 주게 되고 심할 경우 그 사람에게 평생 지울 수 없는 상처를 남길 수도 있습니다. 여러분의 비난과 비판으로 인간 관계가 끊어질 수 있다는 것을 잊지 마십시오.	
10	3.12-3.26	Hye-ja	여러분, 어떻습니까? 오늘의 강연이 여러분에게 도움이 되었습니까? 제가 말씀드린 다섯 가지에 주의한다면 보다 폭넓고 원만한 인간 관계를 맺고 유지할 수 있을 겁니다. 감사합니다.	
11	3.26-3.30			Sound effect: of applause from the audience, as the speakers leave the stage.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text C

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	MC		Professor Park Minsu
Gender	Female		Male
Age	Young adult (25-35)		Middle-aged/older (45-55)
Notes	Standard Korean accent		Standard Korean accent
Scene location and notes	Media interview. MC is interviewing Professor Park, who is an expert on the concept of “Cultural contents”.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.09		문화 콘텐츠 전문가인 박민수 교수님의 라디오 인터뷰입니다. 문화 콘텐츠란 미디어를 통해 나타난 문화적 요소들입니다.	
1	0.00-0.04			Sound effect: of music (radio jingle)
2	0.04-0.27	MC	안녕하십니까? ‘문화 투데이 쇼’ 에 오신 여러분 환영합니다. 문화 콘텐츠에 대한 관심이 커지고 있는 가운데 오늘은 문화진흥연구소 박민수 교수님을 모시고 이야기를 나눠 보도록 하겠습니다...교수님, 요즘 뉴스나 신문에서 문화 콘텐츠에 대해 자주 듣는데 정확하게 문화 콘테츠란 무엇입니까?	Short pause before addressing the professor.
3	0.27-0.51	Prof. Park	문화 콘테츠란 문화적 요소를 지닌 내용물이 미디어를 통해 나타나는 것을 의미합니다. 또한, 우리의 전통 문화나 예술, 생활 양식 등의 문화적 요소가 창의력을 만나 상품화되면 문화 콘테츠가 될 수 있는 것이지요. 보통 영화, 게임, 드라마, 애니메이션, 만화, 캐릭터, 음악, 방송 등이 문화 콘테츠에 포함됩니다.	
4	0.51-1.07	MC	정말 다양한 문화적 요소가 문화 콘테츠에 포함이 되는군요. 그런데, 교수님께서 말씀하신 상품이라는 말에서 경제적 가치가	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			느껴지는데 문화 콘텐츠가 경제 혹은 산업과도 밀접한 관계가 있나요?	
5	1.07-1.35	Prof. Park	물론입니다. 잘 만든 문화 콘텐츠는 해외 수출로 이어지기도 합니다. 실제로 최근 10년간의 문화 콘텐츠 수출 자료를 보면 수출이 지속적으로 증가하고 있습니다. 10년 전 문화 콘텐츠 수출액은 13억 달러였는데 현재 26억 달러가 되었습니다. 그만큼 우리의 문화 콘텐츠에 대한 세계인의 관심과 사랑이 늘어나고 있다는 증거이기도 하지요.	
6	1.35-1.42	MC	네, 정말 그런 것 같습니다. 그럼 잠시 광고 듣고 다시 교수님과의 인터뷰로 돌아오겠습니다.	
7	1.42-1.46			Sound effect: of music (radio jingle). Fading to PAUSE on the second play-through.
8	1.46-2.02	MC	네, 그럼 다시 박민수 교수님과의 대화를 이어가겠습니다. 광고 전에 우리의 문화 콘텐츠에 대해서 세계적인 관심이 증가했다고 하셨는데, 그럼 혹시 요즘 가장 많이 수출되는 문화 콘텐츠는 무엇입니까?	
9	2.02-2.48	Prof. Park	정말 다양한 분야에서 활발하게 문화 콘텐츠가 수출되고 있지만, 아직까지는 애니메이션이 가장 많은 부분을 차지하고 있습니다. 예를 들면, ‘뽀로로’는 귀여운 캐릭터, 탄탄한 그래픽 수준, 교육적인 내용을 통해 국제 시장에서 선풍적인 인기를 끌게 되었습니다. 그렇지만 애니메이션 못지않게 방송이나 음악과 같은 문화 콘텐츠도 세계 여러 나라에서 인기가 많습니다. 최근 한국 예능 프로그램 포맷 역시 해외에 수출되며 한국 방송의 인기를 증명하고 있습니다. 특히, 동남아시아에서 가장 많이 한국 예능 포맷을 수입해 그를 기반으로 여러 예능을 제작하고 있습니다.	
10	2.48-2.57	MC	그렇다면 교수님, 우리의 문화 콘텐츠가 지속적으로 사랑을 받고 발전하려면 어떤 노력을 기울여야 할까요?	
11	2.57-3.41	Prof. Park	문화 콘텐츠는 기본적으로 상상력에서 출발합니다. 내용을 누구나 다 알고 있다고 하더라도 매체를 바꾸거나 내용을 비틀어 사람들에게 감동을 줄 수 있도록 만든다면 성공적인 문화	

M20 B HL Text C Final Draft audio script template

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			콘텐츠가 될 수 있습니다. 예를 들어 최근 사랑을 받고 있는 “K-타이거” 라는 그룹은 무술과 춤을 섞어 흥겹게 표현해 내고 있습니다. 무술과 춤이 무대에서 함께 어우러지면서 관객의 상상력을 뛰어 넘었기 때문에 인기를 끌게 되었다고 볼 수 있지요. 또한 앞으로 IT 기술과의 접목을 통해 보다 폭넓은 디지털 문화 공유가 문화 콘텐츠 확산에 도움이 되리라고 생각합니다.	
12	3.41-3.56	MC	결국 어떤 문화 콘텐츠 건 간에 참신하면서도 감동을 줄 수 있어야 한다는 말씀이시군요. 앞으로 시청자 여러분들의 지속적인 관심도 부탁드립니다. 그럼 교수님, 오늘 말씀 감사드립니다.	Short pause before addressing the professor.
13	3.56-4.00			Sound effect: of music (radio jingle)

Korean B – Standard level – Paper 1
Coréen B – Niveau moyen – Épreuve 1
Coreano B – Nivel Medio – Prueba 1

Tuesday 12 May 2020 (afternoon)

1 hour 15 minutes

Instructions to candidates

- Do not turn over this examination paper until instructed to do so.
- Complete one task.
- The maximum mark for this examination paper is **[30 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Ne retournez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Réalisez une tâche.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[30 points]**.

Instrucciones para los alumnos

- No dé la vuelta al examen hasta que se lo autoricen.
- Realice una de las tareas.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[30 puntos]**.

하나의 과제를 완성하세요. 아래의 옵션에서 선택한 과제에 적절한 글의 종류를 사용하세요. 250단어에서 400단어를 쓰세요.

- 1. 지난 주 여러분은 가상 현실 (VR) 과학 박람회에 다녀왔습니다. 여러분은 박람회에서 본 가상 현실 기술에 매우 놀랐고, 이 경험을 다른 학생들과 나누고 싶었습니다. 박람회에서 본 내용과 인상 깊었던 점을 바탕으로 글을 쓰세요.

기사	발표문	이메일
----	-----	-----

- 2. 여러분은 새로 시작한 여행사에서 아르바이트를 하게 되었고, 이 곳에서 진행되는 여행 관련 서비스를 주변 사람들에게 홍보하는 일을 맡게 되었습니다. 이 여행사에서 어떤 서비스를 제공하고, 왜 사람들이 이 여행을 이용해야 하는지에 대한 글을 쓰세요.

기사	보고서	전단지
----	-----	-----

- 3. 여러분의 학교가 최근 청소년 비만에 관심을 갖게 되면서 새로운 급식 시스템을 도입하려고 합니다. 여러분은 학생 평가단 중 한 명으로 급식을 체험하고 의견을 제공하기로 했습니다. 학교 경영진에게 급식 경험에 대한 내용과 개선 방안을 제시하는 글을 쓰세요.

기사	보고서	이메일
----	-----	-----

Korean B – Standard level – Paper 2 – Listening comprehension
Coréen B – Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale
Coreano B – Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva

Wednesday 13 May 2020 (morning)
 Mercredi 13 mai 2020 (matin)
 Miércoles 13 de mayo de 2020 (mañana)

Candidate session number
 Numéro de session du candidat
 Número de convocatoria del alumno

45 m

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Instructions to candidates

- Write your session number in the boxes above.
- Do not open this examination paper until instructed to do so.
- Answer all questions. Each question is allocated **[1 mark]** unless otherwise stated.
- Answers must be written within the answer boxes provided.
- Notes may be written in the spaces provided. Notes will not be marked.
- Answers and notes may be written at any time during the examination.
- There will be three audio texts. All answers must be based on the appropriate audio texts.
- There will be four minutes of reading time at the start of each audio text.
- Each audio text will be played twice. There will be a two-minute pause before each audio text is repeated.
- The maximum mark for this examination paper is **[25 marks]**.

Instructions destinées aux candidats

- Écrivez votre numéro de session dans les cases ci-dessus.
- N'ouvrez pas cette épreuve avant d'y être autorisé(e).
- Répondez à toutes les questions. Chaque question vaut **[1 point]**, sauf indication contraire.
- Rédigez vos réponses dans les cases prévues à cet effet.
- Des notes peuvent être rédigées dans les espaces prévus à cet effet. Ces notes ne seront pas prises en compte dans la notation.
- Les réponses et les notes peuvent être rédigées à tout moment pendant l'examen.
- Les textes audio seront au nombre de trois. Toutes les réponses doivent s'appuyer sur les textes audio correspondants.
- Quatre minutes de lecture seront accordées au début de chaque texte audio.
- Chaque texte audio sera lu deux fois. Une pause de deux minutes sera observée entre les lectures de chaque texte audio.
- Le nombre maximum de points pour cette épreuve d'examen est de **[25 points]**.

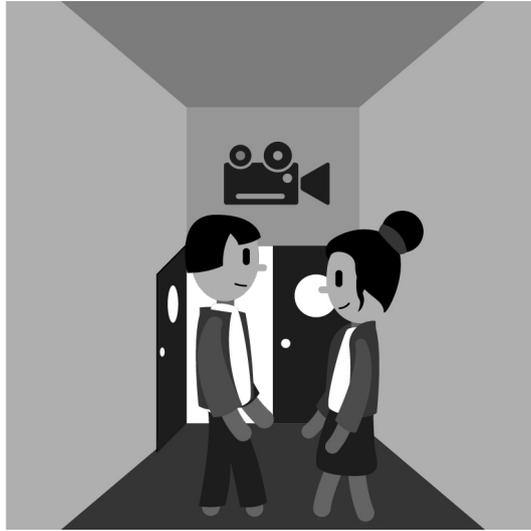
Instrucciones para los alumnos

- Escriba su número de convocatoria en las casillas de arriba.
- No abra esta prueba hasta que se lo autoricen.
- Conteste todas las preguntas. Cada pregunta vale **[1 punto]** salvo que se indique lo contrario.
- Escriba sus respuestas en las casillas provistas a tal efecto.
- Se pueden escribir notas en los espacios provistos a tal efecto. Las notas no se calificarán.
- Escriba sus respuestas y sus notas en cualquier momento del examen.
- Habrá tres textos de audio. Todas las respuestas deben basarse en los textos de audio adecuados.
- Se concederán cuatro minutos de lectura al comienzo de cada texto de audio.
- Cada texto de audio se reproducirá dos veces. Habrá una pausa de dos minutos antes de que se repita cada texto de audio.
- La puntuación máxima para esta prueba de examen es **[25 puntos]**.



본문 A

수지와 민수가 영화관에서 나오면서 영화에서 나타난 사투리에 대해 이야기를 시작한다.



정답을 고르세요.

1. 민수는 영화를 왜 이해하기 어려웠습니까?

- A. 모든 대사가 경상도 사투리로 이루어졌다.
- B. 많은 대사가 경상도 사투리로 이루어졌다.
- C. 경상도 사투리를 쓰지 않았다.

2. 한국 영화에서 대부분의 악역들이...

- A. 표준어를 쓴다.
- B. 사투리를 쓴다.
- C. 연변 사투리를 쓴다.

Notes/Notas:



3. 민수의 지방 친구들은 왜 사투리를 고치려고 합니까?

- A. 사투리 사용이 웃기다.
- B. 사투리 사용이 어렵다.
- C. 사투리 사용이 창피하다.

4. 뉴스에서 젊은 세대는 얼마나 자신의 사투리를 알고 있습니까?

- A. 정확히 30%
- B. 30% 미만
- C. 30% 이상

5. 수지는 사투리가 사라질 수 있는 미래에 어떠한 태도를 갖고 있습니까?

- A. 서운하다.
- B. 화가 난다.
- C. 관심이 없다.

Notes/Notas:

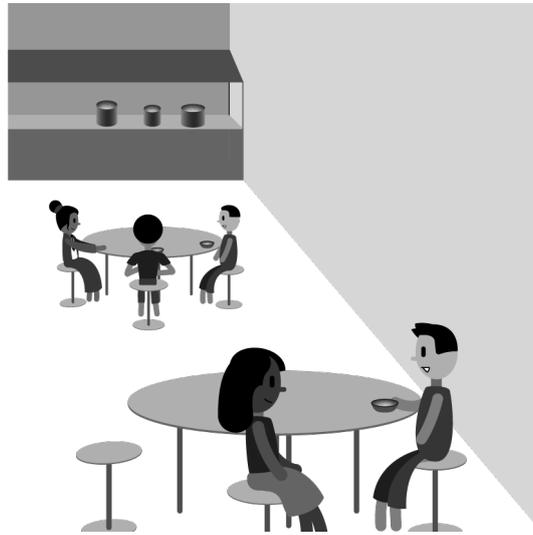


08EP03

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

본문 B

진호와 유미가 학교 식당에서 만나 기말 고사와 여행 계획에 대해 이야기한다.



6. 맞는 문장을 네 개 고르세요.

[4]

A. 유미는 오늘 기말 고사를 팬찮게 봤다.

B. 유미는 다음 주에 전공 시험을 두 개 본다.

C. 진호는 마지막 시험 준비가 잘 됐다고 생각한다.

D. 유미는 공부가 어려울 때 교수님을 찾아 갔다.

E. 유미는 바닷가를 가야 된다고 생각한다.

F. 바닷가 숙소가 비싸지 않다.

G. 요즘 제주도에 좋은 캠핑 장소를 찾기 힘들다.

H. 유미와 진호는 캠핑 안 간지 2년이 넘었다.

Notes/Notas:



다음 각 문장에 맞는 답 한 개를 체크 [✓]로 표시하세요.

누가 준비합니까?	유미	진호	둘 다
7. 텐트 준비	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. 조리기구 준비	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. 비행기표와 자동차 예약	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. 맛있는 식당 찾기	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. 동생한테 물어보기	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12. 여행 계획 친구들에게 알려주기	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Notes/Notas:

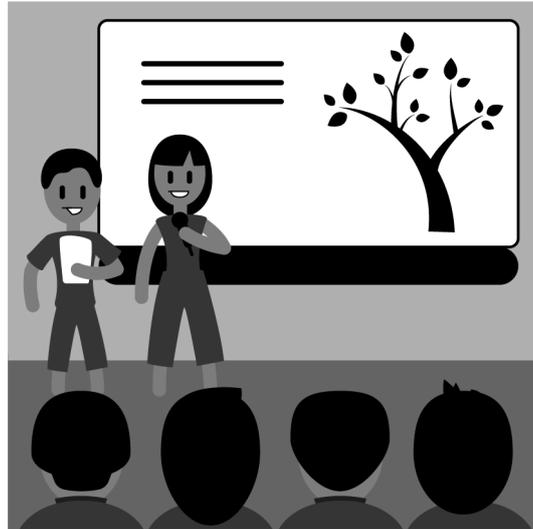


08EP05

Turn over / Tournez la page / Véase al dorso

본문 C

지금부터 환경 문제의 심각성과 개인의 해결 방안에 대한 환경학과 학생들의 발표를 듣겠습니다.



다음 질문에 답하세요.

13. 현재 한국은 어떤 날씨가 이어지고 있습니까?

.....

14. 허리케인으로 고통받고 있는 지역은 어디입니까?

.....

15. 쓰나미로 고통받고 있는 지역은 어디입니까?

.....

Notes/Notas:

.....



16. 이상기후가 지구온난화 때문이라고 누가 이야기합니까?

.....

17. 발표자에 따르면 무엇 때문에 배출이 생겨납니까?

.....

18. 발표자는 무엇이 해양환경에 가장 해롭다고 합니까?

.....

19. 맞는 문장을 네 개 고르세요.

[4]

A. 국제적으로 환경 문제에 관한 해결책을 제시하고 있다.

B. 지구온난화를 막기 위해 평균 기온을 1도 넘지 않기로 결정했다.

C. 인간은 급격한 기온 변화를 겪은 적이 없다.

D. 기상재해로 기후가 변했다.

E. 발표자는 버스와 기차를 타면 대기오염을 줄 일 수 있다고 한다.

F. 발표자는 환경을 위하는 길이 개인에게 불편함을 줄 수 있다고 한다.

G. 개인적인 홍보는 환경 문제에 큰 도움이 안 된다.

H. 발표에서는 개인과 정부에게 해결방안을 제시했다.

Notes/Notas:



Please **do not** write on this page.

Answers written on this page
will not be marked.

Veillez ne **pas** écrire sur cette page.

Les réponses rédigées sur cette page
ne seront pas corrigées.

No escriba en esta página.

Las respuestas que se escriban en
esta página no serán corregidas.



08EP08

Markscheme
Barème de notation
Esquema de calificación

May / Mai / Mayo 2020

Korean / Coréen / Coreano B

Standard level – Paper 2 – Listening comprehension
Niveau moyen – Épreuve 2 – Compréhension orale
Nivel Medio – Prueba 2 – Comprensión auditiva

This markscheme is **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.

It is the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Global Centre, Cardiff.

Ce barème de notation est **confidentiel**. Son usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.

Ce barème de notation est la propriété du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre mondial de l'IB à Cardiff est **interdite**.

Este esquema de calificación es **confidencial** y para uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.

Es propiedad del Bachillerato Internacional y **no** debe ser reproducido ni distribuido a ninguna otra persona sin la autorización del centro global del IB en Cardiff.

The following are the annotations available to use when marking responses.

Annotation	Explanation	Associated shortcut	Annotation	Explanation	Associated shortcut
	Award 0 – automatically awards zero for a given response			On page comment	
	Tick 1 – automatically awards one point for a given response			Unclear content or language	
	Incorrect point			SEEN – every scanned page must be annotated or marked as SEEN	
	Ellipse that can be expanded			Good Response/Good Point	
	Horizontal wavy line that can be expanded			Caret – indicates omission	
	Highlight tool that can be expanded			Vertical wavy line that can be expanded	

You **must** make sure you have looked at all pages. Please put the **SEEN** annotation on any blank page, to indicate that you have seen it.

When using the **On page comment** annotation, please keep the following in mind:

- Avoid covering the candidate’s own writing. This can be done by writing your comments in the margins then running the arrow attached to the “**On page comment**” annotation to the appropriate place.
- Provide all comments in the target language.

General marking instructions

Assistant Examiners (AEs) will be contacted by their team leader (TL) through RM™ Assessor, by email or telephone – if through RM™ Assessor or by email, please reply to confirm that you have downloaded the markscheme from IBIS. The purpose of this initial contact is to allow AEs to raise any queries they have regarding the markscheme and its interpretation. AEs should contact their team leader through RM™ Assessor or by email at any time if they have any problems/queries regarding marking. For any queries regarding the use of RM™ Assessor, please contact emarking@ibo.org.

Instructions générales pour la notation

Les chefs d'équipe se mettront en rapport avec les examinateurs assistants de leur équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor, par courriel ou par téléphone. S'ils s'adressent à vous par RM™ Assessor ou par courriel, veuillez répondre et confirmer que vous avez téléchargé le barème de notation à partir d'IBIS. L'objectif de cette première prise de contact est de permettre aux examinateurs assistants de soulever toutes les questions qu'ils ont concernant le barème de notation et son interprétation. Les examinateurs assistants doivent contacter leur chef d'équipe par l'intermédiaire de RM™ Assessor ou par courriel à tout moment s'ils éprouvent des difficultés ou s'ils ont des questions concernant la notation. Pour toute question concernant l'utilisation de RM™ Assessor, veuillez envoyer un courriel à emarking@ibo.org.

Instrucciones generales para la corrección

El jefe de equipo se pondrá en contacto con los examinadores asistentes mediante RM™ Assessor, correo electrónico o por teléfono. Si se pone en contacto mediante RM™ Assessor o correo electrónico, conteste para confirmar que ha descargado el esquema de calificación de IBIS. El propósito de este primer contacto es permitir al examinador asistente plantear todas las consultas que tenga respecto al esquema de calificación y su interpretación. El examinador asistente deberá ponerse en contacto con el jefe de equipo mediante RM™ Assessor o correo electrónico si tiene problemas o consultas sobre la corrección. Si tiene alguna consulta respecto al uso de RM™ Assessor, envíe un correo electrónico a emarking@ibo.org.

1. For questions where short answers are required, the answer must be clear. Do not award the mark if the answer does not make sense or if the additional information makes the answer ambiguous, incorrect or incomprehensible.
2. Allow spelling mistakes so long as they do not hinder comprehension or do not change the sense of the phrase.
3. For true or false questions, candidates may use a tick or a cross to indicate their intended response but usage must be consistent. If a candidate writes two ticks or two crosses for the same answer award **[0]**. If a candidate answers with a cross and a tick for the same answer, mark the tick and ignore the cross.
4. For questions where the candidate has to write a letter in a box (for example, multiple choice questions), if a candidate has written two answers – one in the box and one outside – only mark the answer inside the box.
5. The total number of marks for the question paper is **[25]**.

1. En ce qui concerne les questions pour lesquelles des réponses brèves sont attendues, la réponse donnée doit être claire. N'attribuez pas de points si la réponse n'a aucun sens ou si les informations supplémentaires qu'elle contient la rendent ambiguë, incorrecte ou incompréhensible.
2. Vous pouvez autoriser les fautes d'orthographe tant qu'elles ne nuisent pas à la compréhension ou qu'elles ne changent pas le sens de la phrase.
3. En ce qui concerne les questions de type vrai ou faux, les candidats peuvent cocher ou marquer d'une croix la réponse de leur choix, mais ils doivent rester cohérents. Si un candidat a utilisé deux coches ou deux croix pour la même réponse, attribuez **[0]**. Si un candidat a répondu par une croix et une coche à la même question, prenez en compte la coche et ignorez la croix.
4. En ce qui concerne les questions pour lesquelles le candidat doit écrire une lettre dans une case (par exemple, dans le cas de questions à choix multiple), s'il a donné deux réponses différentes, l'une à l'intérieur de la case et l'autre en-dehors, ne prenez en compte que la réponse qui se situe dans la case.
5. Le nombre total de points pour l'épreuve d'examen est de **[25]**.

1. Las preguntas que requieran una respuesta corta deben responderse con claridad. No otorgue la puntuación si la respuesta no tiene sentido o si la información adicional hace que la respuesta sea ambigua, incorrecta o incomprensible.
2. Permita errores de ortografía siempre y cuando no dificulten la comprensión ni cambien el sentido de la oración.
3. En las preguntas de verdadero o falso, los alumnos podrán indicar la respuesta elegida con un tic o una cruz, pero el uso de los signos debe ser coherente. Si el alumno marca dos tics o dos cruces en la misma respuesta, otorgue la puntuación **[0]**. Si el alumno responde marcando una cruz y un tic en la misma respuesta, puntúe el tic e ignore la cruz.
4. En las preguntas que requieran escribir una letra en una casilla (por ejemplo, en las preguntas de opción múltiple), si el alumno ha escrito dos respuestas (una dentro de la casilla y la otra fuera), puntúe únicamente la respuesta marcada dentro de la casilla.
5. El número total de puntos asignados al cuestionario de examen es **[25]**.

본문 A

문제	정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
1.	B			1
2.	B			1
3.	C			1
4.	B			1
5.	A			1
총점				5

본문 B

문제	정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
6.	A, B, D, H	순서 상관 없음		4
7.	진호			1
8.	유미			1
9.	진호			1
10.	들 다			1
11.	유미			1
12.	진호			1
			총점	10

본문 C

문제	정답	허용되는 답	허용되지 않는 답	점수
13.	기록적인 무더위	무더위		1
14.	북미			1
15.	동남아	동남아 여러 곳		1
16.	환경단체			1
17.	산업화			1
18.	미세플라스틱			1
19.	A, C, E, F	순서 상관 없음		4
			총점	10

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text A

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Suji	Minsu	Not required
Gender	Female	Male	
Age	Young adult	Young adult	
Notes	Standard Korean accent	Standard Korean accent	
Scene location and notes	In front of the movie theatre. Two friends are talking about the movie that they just watched and are discussing about the perspectives that people have on Korean dialects.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
intro	0.00-0.06		수지와 민수가 영화관에서 나오면서 영화에서 나타난 사투리에 대해 이야기를 시작한다.	
1	0.00-0.03			Sound effect: of crowd of people outdoors, as people coming out from the movie theatre. Fading as Suji starts to speak
2	0.03-0.08	Suji	민수야, 덕분에 영화 잘 봤어! 이 영화 어떤 거 같아?	
3	0.08-0.17	Minsu	난 괜찮았던 거 같은데...근데, 내가 서울에서만 살아서 그런가 경상도 사투리로 하는 대사들은 정말 못 알아듣겠더라.	Short pause before 근데 'but'
4	0.17-0.30	Suji	진짜? 나는 부모님이 경상도 분들이셔서 대사가 알아듣기 힘들다고 생각 못 했네. 이번 영화는 경상도 말투가 많아서 너는 좀 고생했겠다.	Surprised tone in the beginning
5	0.30-0.40	Minsu	그러니까...초반에 왜 싸우는지 진짜 몰랐어. 하하하하...근데, 한국 영화에선 악역들이 사투리를 많이 쓰는 것 같아.	Short pause after the laughing

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

6	0.40-0.49	Suji	그러게...“신세계”나 “황해” 같은 영화에서도 그 사람들은 다 지방 사람이네. 요즘은 연변 사투리도 많이 나오고.	Short pause after 그러게 ‘that’s true’
7	0.49-0.55	Minsu	내 지방 친구들도 서울에 오면 사투리 쓰는 걸 굉장히 부끄럽게 생각하더라.	
8	0.55-1.06	Suji	맞아. 빨리 서울말로 고치려고 하는 것 같아. 그리고 쇼프로에서 보면 지방사람들이 어색하게 서울말 쓰는 거 막 따라하면서 비웃잖아.	
9	1.06-1.16	Minsu	하긴, 내 지방 친구들 대부분이 서울에 오면 일년 안에 사투리 고치는 것 같아. 사실 나는 굳이 안 고쳐도 된다고 생각하거든.	Short pause after 하긴 ‘right’
10	1.16-1.29	Suji	확실히 미디어 영향을 많이 받는 거 같아. 내가 본 드라마나 영화 중에 사투리 쓰는 엘리트들 본 적이 없는 것 같아. 좋은 직업 가진 사람들은 대부분 표준어를 쓰지.	
11	1.35-1.48	Minsu	맞아...그리고 내가 뉴스에서 보니까 점점 나이 어린 사람들은 자기 지방 사투리도 잘 모른다고 하더라. 학교에서 간단한 단어 시험 봤는데, 20-30%밖에 모른대.	
12	1.48-1.59	Suji	정말 아쉽다. 사투리도 우리말인데...사람들의 인식이 바뀌지 않으면 앞으로 다양한 사투리들이 없어지는 거 아닌가 모르겠네.	
13	1.59-2.00	Minsu	그러게...	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text B

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Yumi	Jinho	Not required
Gender	Female	Male	
Age	Young adult (college student)	Young adult (college student)	
Notes	Standard Korean accent	Standard Korean accent	
Scene location and notes	Two college friends are talking in the school cafeteria about their plans for a trip.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.06		진호와 유미가 학교 식당에서 만나 기말 고사와 여행 계획에 대해 이야기한다.	
1	0.00-0.03			Sound effect: of general school cafeteria noise (murmur of crowd, cutlery/crockery noises) fading as Jinho speaks.
2	0.00-0.03	Jinho	유미야, 어제 기말 고사는 잘 봤어?	
3	0.03-0.15	Yumi	어, 진호야. 그럭저럭 괜찮았던 것 같아. 근데 다음 주에는 전공 시험이 하루에 두 개나 있어서 그게 진짜 걱정이야. 너는 어때?	Emphasis on 진짜 'really'
4	0.15-0.24	Jinho	아, 나도 다음 주에 마지막 시험 하나 있는데 아무리 공부해도 잘 모르겠다. 완전 포기 상태야. 뭐 어떻게든 되겠지. (하하)	Slightly laughing at himself at 하하 (as if mocking himself)
5	0.24-0.34	Yumi	진짜 모르겠으면 교수님 오피스에 찾아가서 물어보지 그래. 나도 지난 학기에 힘들었던 과목 있었는데 교수님과 미팅 하면서 많이 배웠어.	

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

6	0.34-0.38	Jinho	그래, 알겠어. 고마워. 교수님께 이메일 드려야겠다.	
7	0.38-0.44	Yumi	참, 혹시 지금 안 바쁘면 우리 지난 번에 얘기했던 여행 계획이나 좀 짜 보자.	
8	0.44-0.49	Jinho	그래, 지금 괜찮아. 종민이랑 수지도 간다고 하지 않았어?	
9	0.49-0.54	Yumi	응, 걔들 바쁘다고 우리끼리 정해서 알려 달래.	
10	0.54-0.57	Jinho	그래, 그럼 어디가 좋을까?	Short pause before each question
11	0.57-1.121	Yumi	글쎄...잘 모르겠네...바닷가도 좋을 것 가긴 한데 요즘 성수기라 숙소가 많이 비쌀 것 같고, 예약하기도 쉽지 않을 것 같다. 혹시 숙소 고민 안 해도 되니까...캠핑은 어때? 등산도 하고 낚시도 할 수 있고...요즘 제주도에 좋은 캠핑 장소가 많이 생겼대.	Hesitating tone in the beginning, and short pause before 캠핑 'camping'
12	1.21-1.27	Jinho	정말? 그럼 오랜만에 같이 캠핑 가자! 우리 캠핑 안 간지 벌써 2년 넘은 것 같아.	Exciting tone in the beginning and emphasis on 2년 '2 year'
13	1.27-1.30			Sound effect: of general cafeteria noise, fading out again as the speaker comes in. Fading out to PAUSE on second play-through.
14	1.30-1.35	Jinho	일단 내 텐트가 6인용이니까 너는 안 가져와도 될 것 같아.	
15	1.35-1.42	Yumi	그래? 그럼 내가 야외용 취사 도구를 챙길게. 참, 비행기 표는 어떻게 할까?	Short pause before 참 'by the way'
16	1.42-1.53	Jinho	내가 잘 가는 인터넷 사이트에서 비행기 표랑 렌트카를 같이 예약하면 20% 할인해준다는 광고 본 거 같아. 내가 예약하고 가격 알려줄게.	Emphasis on 20%
17	1.53-2.03	Yumi	좋아! 그리고 요즘 제주도에 맛집들이 엄청 많이 생긴 것 같은데...제주도 간 김에 맛있는 음식도 먹자. 내가 좀 알아볼게.	Short pause before 제주도 'jeju island'
18	2.03-2.05	Jinho	나도 한번 찾아볼게.	
19	2.05-2.08	Yumi	근데, 혹시 내 동생도 같이 갈지 물어볼까?	

M20 B SL Text B Final Draft audio script template

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

20	2.08-2.22	Jinho	그래, 네 동생은 수지랑 종민이도 잘 아니까 괜찮을 거야. 비행기표는 빨리 예약할 수록 싸니까 동생도 같이 갈지 이번 주말까지 알려줘. 그럼 내가 오늘 계획 종민이랑 수지한테 전달할게.	
21	2.22-2.26	Yumi	아, 나 이제 수업 가야겠다. 그럼 이따 다시 통화하자!	
22	2.26-2.30			Sound effect: of general cafeteria noise, fading out.

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

Audio text C

	Speaker 1	Speaker 2	Speaker 3
Name	Jisu	Dongjin	Not required
Gender	Female	Male	
Age	Young adult	Young adult	
Notes	Standard Korean accent	Standard Korean accent	
Scene location and notes	In a classroom. Two students from Environmental Science major present the seriousness of environmental issues and provide several personal steps to protect the environment.		

Segment name or number	Time	Speaker name	Script	Notes for studio (voice instructions, sound effects, pause details...)
Intro	0.00-0.07		지금부터 환경 문제의 심각성과 개인의 해결 방안에 대한 환경학과 학생들의 발표를 들겠습니다.	
1	0.00-0.10	Dongjin	안녕하십니까? 환경 문제에 관한 기말 발표를 시작하겠습니다. 앞 부분 발표는 제가 진행하고, 뒷부분은 지수 씨가 이어서 하겠습니다.	
2	0.10-0.58	Dongjin	오늘도 서울에서는 기록적인 무더위가 이어지고 있습니다. 여러 매체에서는 환경오염으로 인해 한반도에 기록적인 무더위가 계속되고 있다는 연구 결과를 발표했습니다. 또한 북미에서는 거대한 허리케인이 연속적으로 몰아치고, 동남아 여러 곳에서는 쓰나미로 인해 비상 사태를 선포했습니다. 환경단체에서는 이 같은 이상기후들이 지구온난화로 인한 이상기온 현상 때문이라고 주장하고 있습니다. 지구온난화는 지구의 평균 온도가 상승하는 현상입니다. 지구온난화의 주요 원인으로서는 산업화에 따른	Emphasis on 이상기온 현상 'unusual weather phenomena'

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

			이산화탄소나 메탄, 에틸렌 등의 배출, 그리고 삼림 파괴와 환경오염 등이 있습니다.	
3	0.58-1.32	Dongjin	환경 문제는 지구온난화뿐만 아니라 해양오염도 무시할 수 없는 상태입니다. 혹시 한번이라도 바다에 쌓인 플라스틱 쓰레기 산을 본 적이 있으십니까? 현재 바다에 버려지는 플라스틱 쓰레기 때문에 물고기의 내장 속이 플라스틱으로 채워져 있고, 코를 관통한 빨대로 인해 고통 받는 바다 거북이도 있습니다. 또한, 바닷속과 해수면을 떠다니는 미세플라스틱이 해양환경에 가장 큰 문제를 일으키고 있습니다. 이어서 지수 씨가 나머지 발표를 하겠습니다.	Emphasis on 해양 오염 'marine pollution'
4	1.32-1.35			Sound effect: muffled microphone sounds, as the microphone is passed from one speaker to the other, fading to PAUSE on second play-through when used as Text C.
5	1.35-2.12	Jisu	안녕하십니까? 이지수입니다. 이미 국제 사회에서는 환경 오염을 심각한 문제로 인식하고 대응책을 제시하고 있습니다. 2018년 국제 회의에서 지구온난화를 막기 위해 지구 평균기온상승을 산업혁명 이전 대비 섭씨 2도 이상 상승하지 않도록 합의했습니다. 이러한 합의는 이뤄지게 된 것은 인류가 지금까지 이렇게 급격한 기온 변화를 겪은 일이 없고, 2도 이상 온난화 된 환경에서 살아본 경험이 없기 때문입니다. 더 나아가, 변덕스럽고 불확실한 상태의 기후로 인해 각종 기상재해뿐만 아니라 급격한 환경변화로 인류가 위협을 받을 수 있기 때문입니다.	Emphasis on 국제사회 'international community' and 2도 '2 Celsius'

THIS DOCUMENT SHOULD BE USED ONLY ONCE THE CONTENT OF THE SCRIPT IS FINALIZED

6	2.12-2.53	Jisu	<p>그렇다면 환경문제를 해결하기 위한 개인의 노력은 무엇이 있을까요? 저는 우리의 일상생활 습관이 변해야 한다고 생각합니다. 먼저 대기오염을 줄이기 위해 불편하더라도 자가용보다는 대중교통이나 자전거를 이용합니다. 두번째로 그동안 무심코 편하게 일상 생활에서 사용했던 플라스틱과 같은 일회용품 대신 에코백과 텀블러를 사용합니다. 세번째로 분리수거를 생활화하여 쓰레기 문제도 줄여야 합니다. 마지막으로 주변 사람들에게 환경의 중요성을 알리고 관심을 갖을 수 있도록 도와 주는 것이 필요합니다.</p>	<p>Emphasis on the ordinal numbers</p>
7	2.53-2.58	Jisu	<p>이것으로 환경 문제에 관한 저희 발표를 마치겠습니다. 들어주셔서 감사합니다.</p>	
8	2.58-3.00			<p>Sound effect: of audience applause, fading out</p>